

加的夫模式下的功能句法分析

——解析“个人英雄式”科幻电影预告片的广告宣传效果

贺娟

(集美大学外国语学院, 福建 厦门 361021)

[摘要] 在系统功能语言学的理论框架下, 采用加的夫模式下的从句成分分析手段, 对“个人英雄式”科幻电影预告片类型的语篇进行从句分析, 从主要动词、参与者角色和操作词三方面探求此类语篇的语言特点、从句结构特点以及所要达到的广告宣传效果。

[关键词] 系统功能语言学; 加的夫模式; 句法分析

[中图分类号] H0-06

[文献标识码] A

[文章编号] 1008-889X (2013) 04-98-04

“加的夫语法”(the Cardiff Grammar)是系统功能语言学的的一个组成部分, 是由 Fawcett 提出的一个系统功能语法模式。就加的夫语法与主流的系统功能语法模式——“悉尼语法”(the Sydney Grammar)的关系而言, 二者的理论基础都是 Halliday 在 20 世纪 60 年代末 70 年代初创立起来的系统功能语言学。但是在一些具体问题上, 二者有不同观点, 如句法分析方法。

从句 (clause) 是英语句法中的最高单位,^[1] 这是悉尼语法和加的夫语法所一致认同的。但是在具体的从句分析方法上, 悉尼语法采用的是多层次结构的框形图。一个从句的分析包括衔接、主位、信息、语气和及物性等多个系统的并列存在。这种层次分明的分析方法分别从概念、人际和语篇三大功能体现从句意义。从“意义是选择的结果”^[2] 这个角度来讲, 这些结构最终重合在一起, 以单一结构的形式体现一个从句的意义。因此, 加的夫语法采用的是从句成分的分析方法。从句分析只体现在一个意义层面上。这种分析方法明确了形式层对意义层的体现关系, 反映了“意义即选择”^[1] 的核心概念。

一、加的夫模式下的从句结构

在从句类型方面, 加的夫语法遵循“以功能为优先考虑, 以语义为中心”的原则, 用

“信息给予句”、“信息寻求句”代替传统句法意义上的陈述句和疑问句。^[3] 其中信息寻求句又划分为是非寻求句 (一般疑问句)、新内容寻求句 (特殊疑问句)、内容选择寻求句 (选择疑问句) 和确认寻求句 (反意疑问句) 等。在从句成分方面, 加的夫语法提出“每个从句只有一个主要动词”^[3] 的观点。主要动词表达从句及物性意义, 而从句及物性则体现从句中不同的过程类型。从句法角度看, 一个从句通常有 1~3 个参与者角色, 在句子结构层面体现为主语或补语。主语或补语是参与从句过程的角色, 与从句的过程相关联。主语并非是一个纯粹的形式特征, 而是一个意义特征。^[1] 主语总是位于操作词的前面或后面。在“be”动词作主要动词的从句中, “be”动词是操作词与主要动词的重合。^[3] 通过对从句主语与操作词的前后位置辨别, 可以判断从句类型。

笔者语篇分析所选择的材料是“个人英雄式”题材的科幻电影预告片。作为一种电影宣传广告形式, 预告片具有无可比拟的优势和效果。短小精炼的长度、引人入胜的内容, 在介绍影片主要人物和情节的同时, 又常常将片中某些精彩部分或结局设下悬念。“个人英雄式”科幻电影又是崇尚个人英雄主义的美国好莱坞电影最具特色的代表作类型, 深受美国 and 世界各地影迷

的喜爱。因此，本文选用近几年来此类热门影片《钢铁侠》、《蜘蛛侠》、《超人归来》、《猫女》、《蝙蝠侠》、《美国队长》和《绿灯侠》等七部电影预告片作为语料进行加的夫模式下的句法分析，以探求此类电影预告片的广告宣传效果是如何借句法特点得以达成的。

二、语料分析及结果

在对七部电影预告片的小句分析统计结果基础上，笔者将从主要动词、参与者角色和操作词三个方面探讨此类语篇的句法特点以及所要达到的语篇效果。

（一）主要动词

在加的夫模式下的句法分析有一个最基本的原则：每个小句有一个主要动词。^[3]在形式层面上，主要动词是小句的中心成分；在意义层面上，小句及物性意义中的过程通常由主要动词表达。此外，加的夫模式下的小句分析是从主要动词开始的，可见主要动词是整个加的夫句法分析中最重要的组成部分之一，它对语篇的小句意义体现和句法特点起着决定性的作用。

通过对7个语篇中小句的主要动词的分析结果看，操作词（operator）与主要动词的重合（conflation）现象^[3]比较多，体现为be动词用作小句的主要动词。操作词是体现语气系统意义的重要成分，主要动词是及物性意义的中心成分。因此，操作词与主要动词重合的be动词同时表达两种不同的意义。

在《钢铁侠》电影预告片（以下简称《钢铁侠》）的33个小句中，有14个be动词（is, are, am）充当主要动词；在《蜘蛛侠》电影预告片（以下简称《蜘蛛侠》）的36个小句中，有21个be动词（am, is, are, was）充当主要动词；在《超人归来》电影预告片（以下简称《超人归来》）的22个小句中，有4个be动词（is, was）充当主要动词；在《猫女》电影预告片（以下简称《猫女》）的29个小句中，有16个be动词（is, am, were, was）充当主要动词；在《蝙蝠侠》电影预告片（以下简称《蝙蝠侠》）的13个小句中，有7个be动词（am, is, are）充当主要动词；在《美国队长》电影预告

片（以下简称《美国队长》）的43个小句中，有16个be动词（am, are, is, were）充当主要动词；在《绿灯侠》电影预告片（以下简称《绿灯侠》）的33个小句中，有15个be动词（am, is, are）充当主要动词（见表1）。

表1 《钢铁侠》等7部电影预告片的小句分析

分析项目 语篇	小句 数	主要动词 为“be” 动词	主语由 代词 充当	主位 主语	信息 给予句	信息 寻求句
《钢铁侠》	33	14	22	20	27	6
《蜘蛛侠》	36	21	26	26	27	7
《超人归来》	22	4	11	12	20	2
《猫女》	29	16	21	20	23	6
《蝙蝠侠》	13	7	8	9	9	4
《美国队长》	43	16	28	28	38	5
《绿灯侠》	33	15	21	17	30	3

从信息给予句中主要动词后面所接成分来看，在《钢铁侠》等7部电影预告片中，名词最多，其中专有名词比例占到多数，如 Iron Man, Spiderman, gift, amateurs, a hero, a killer, Bruce Wayne, batman, terrorist, war, penicillin 等。其次是形容词，主要体现事物或事件性质特征和人物情绪或心理状态。如 confusing, complicated, alright, staggering, powerless, reborn, angry, complex, bad, taller, important, fearless 等等。另外出现比较多的还有介词短语（like this, in love with, about back out, etc），代词（that, who, you, etc）和从句（where he came for guidance, why you were chosen, etc）。

作为主语指称对象的宾语，由名词或代词充当，一般是用来说明主语的身份、性质等；由形容词、介词短语和从句充当宾语，体现的是主语的特征、状态等，用于描述小句中充当主语的人物或相关事件。《钢铁侠》等7部电影预告片中多用be动词作为主语动词，并且主要动词后面所接成分中大量使用名词，尤其是专有名词用来明确人物身份和相关情节的性质；其次使用形容词，体现人物情绪、心理状态和事物事件性质特征，突显人物的特点和相关情节的状况。这种语言特点和句法结构符合电影预告片这类广告语篇

的诉求——介绍、说明和宣传。为什么《超人归来》中小句所用 be 动词的情况较少呢?因为这部预告片有个存在的前提——超人的身份和相关行为已经被观众所认知和接受,所以预告片中的人物身份认定及其相关情况就无需进行过多介绍和说明了。

(二) 作为主位主语的参与者角色

在加的夫语法系统中,参与者角色(Participant Role)是指“过程要求出现的角色”。^[3]绝大多数情况下,主语是典型的参与者角色。当小句的主语充当主位成分时,这样的主位叫“无标记主位”(unmarked theme)。^[2]在对7部电影预告片的主语成分进行分析后发现,它们的小句主语有两个特点:

1. 从参与者角色看,除少数无主语句(祈使句)和信息寻求句外,在有主语成分的小句中,由代词充当小句主语的情况占到多数,达到70%~80%,甚至90%。其中《钢铁侠》33个小句,主语28个,有22个代词(you, I, that, they, this)充当主语,占79%;《蜘蛛侠》36个小句,主语35个,有26个代词(you, somebody, I, it, one, these, this)充当主语,占74%;《超人归来》22个小句,主语19个,有11个代词(we, this, you, I, she, he)充当主语,占58%;《猫女》29个小句,主语26个,有21个代词(what, I, it, you, she, everything)充当主语,占89%;《蝙蝠侠》13个小句,主语11个,有8个代词(I, what, you)充当主语,占72%;《美国队长》43个小句,主语36个,有28个代词(I, they, you, this, it, that, we, what)充当主语,占77%;《绿灯侠》33个小句,主语24个,有21个代词(I, you, it, one of us, the one thing, that, we)充当主语,占90%。所有充当信息给予句主语成分的代词,其指称对象可以分为三类:“我方”(代表正义的英雄及朋友)、“敌方”(代表邪恶的敌人及同伙)和相关事件。

2. 从小句的主位成分看,由主语充当小句主位的情况占到多数。其中《钢铁侠》33个小句中,主位主语20个;《蜘蛛侠》36个小句中,主位主语26个;《超人归来》22个小句中,主位主语12个;《猫女》29个小句中,主位主语

20个;《蝙蝠侠》13个小句中,主位主语9个;《美国队长》43个小句中,主位主语28个;《绿灯侠》33个小句中,主位主语17个。而主位主语的指称对象绝大多数情况下也是“我方”、“敌方”以及相关事件。用指称对象为“我方”、“敌方”的参与者角色作为语篇中多数小句的主语,是因为此类参与者角色在过程中具有“施动者”的能力。他们可以引导或决定事态的发展,观众可以跟随他们去了解事件发展的方向。用指称对象为相关事件的参与者角色作为小句主语时,可以进一步补充说明“我方”、“敌方”所主导事件的性质或状况。从语篇结构的角度看,当“我方”、“敌方”或相关事件作为主语处于多数小句主位位置上时,他(它)们是已知信息,作为信息出发点(departure of time),^[4]将新信息新内容,即述位成分(Rheme)^[2]引出来,带给观众,使整个语篇在结构上遥相呼应,前后衔接。这7部电影预告片语篇小句的主语,不管是作为参与者角色还是充当小句的“非标记主位”,多数情况下都是“我方”、“敌方”或相关事件等。这种对小句主语成分的处理方式符合电影的宣传要求——在较短的时间内使观众跟随参与者角色了解人物和相关事件的发展情况。整个故事情节是由参与者作为信息出发点衔接起来的,一步步深入展开,保证了预告片结构的完整性。

(三) 操作词

操作词(operator)是构成语气系统的两个主要意义之一,^[3]它对人际意义的形成起到两方面的作用:一是通过识别小句主语在操作词前还是后的位置,判断小句是信息给予句还是信息寻求句;二是操作词本身可以表达时间意义或情态意义。需要注意的是操作词与主要动词的重合现象。通过对7部电影预告片小句中主语与操作词位置的识别结果来看,信息给予句占到绝大多数。其中《钢铁侠》33个小句,信息给予句27个,信息寻求句6个;《蜘蛛侠》36个小句,信息给予句27个,信息寻求句7个;《超人归来》22个小句,信息给予句20个,信息寻求句2个;《猫女》29个小句,信息给予句23个,信息寻求句6个;《蝙蝠侠》13个小句,信息给予句9个,信息寻求句4个;《美国队长》43个小

句,信息给予句38个,信息寻求句5个;《绿灯侠》33个小句,信息给予句30个,信息寻求句3个。这种小句类型的分布符合电影预告片作为信息源,给观众提供电影相关信息为主的结构特点和广告要求。从操作词表达的时间意义或情态意义方面看,7部电影预告片语篇中很少用到表达情态意义的操作词。表达时间意义的操作词也集中体现在现在时态和少数将来时态上。这样对操作词的处理,一方面避免了电影宣传方过多投入个人情感因素,尽可能客观呈现影片内容;另一方面让观众在了解影片人物和相关情节的情况下,对故事情节的发展产生进一步了解的愿望。这样就达到了电影预告片作为电影推广和宣传手段的目的。

三、结 语

通过对7个语篇的小句功能分析后发现,“个人英雄式”科幻电影预告片在语言和结构方面有以下特点:(1)小句的及物性意义多数情况下通过主语动词为be动词和行为动词的关系过程和行为过程得以体现,这符合电影预告片以介绍主要人物和相关故事情节发展的主要目的;(2)作为主要参与者角色的“我方”、“敌方”或相关事件不仅充当多数小句的主语,同时还处于小句主位结构的位置,这对整个语篇的衔接和从已知信息过渡到新信息的小句信息结构分布都

起到重要作用;(3)在人际意义方面,以现在时态为主的信息给予句的大量使用,客观描述影片的人物和主要情节,引起观众想要进一步了解故事的发展和结局,产生观看整部影片的愿望。在概念功能、语篇功能和人际功能三方面,此类电影预告片的语言和小句结构特点都使得意义体现达到了最佳效果,广告宣传效果不言而喻。

笔者语篇分析所采用的加的夫模式,在系统功能语言学中属于“非主流”。但是在句法功能分析方面有一定的优势:使用小句成分描述小句的结构和功能,用“成分重合”解决了分析中出现的“结构重合”问题;一些新概念的提出,如“主要动词”、“信息给予句”和“信息寻求句”等,使得对小句及物性意义和语气系统的分析更加明晰。系统功能语言学中的加的夫模式是一种简单有效的句法分析工具。

[参考文献]

- [1] 胡壮麟,朱永生,张德禄,等. 系统功能语言学概论[M]. 北京:北京大学出版社,2005.
- [2] HALLIDAY, M A K. An Introduction to Functional Grammar[M]. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2000.
- [3] 黄国文,何伟,廖楚燕,等. 系统功能语法入门:加的夫模式[M]. 北京:北京大学出版社,2008.
- [4] 胡壮麟. 功能主义纵横谈[M]. 北京:北京教学与研究出版社,2000.

A Clause Analysis in “Cardiff Model”

——Analyzing the Advertising Effects of “Solitary Hero” Sci-fi Trailers

HE Juan

(School of Foreign Languages, Jimei University, Xiamen 361021, China)

Abstract: In the framework of systematic functional linguistics, this paper has done a clause analysis on the discourse type of “solitary hero” sci-fi trailers by using the analysis methods of clause elements in Cardiff model for the purpose of advertising effects.

Key words: systematic functional linguistics; Cardiff model; clause analysis

(责任编辑 杨中启)